

ΔΙΑΣΤΑΥΡΟΥΜΕΝΟΙ ΚΟΣΜΟΙ

Η εγκατάσταση *Διασταυρούμενοι Κόσμοι* θέτει ερωτήματα σχετικά με την πολυμορφικότητα και τη δυναμική του ψηφιακού κόσμου, τα όρια και τις δυνατότητες της τεχνολογίας και το πώς αυτή αλληλεπιδρά και μεταπλάθει τη σύγχρονη ζωή, δημιουργώντας νέα ερεθίσματα και μια εκ νέου θεώρηση της καθημερινότητας. Η εξέλιξη της τέχνης μέσα από την τεχνολογία, η ταχύτητα με την οποία αυτή αναπτύσσεται και ο πειραματισμός αποτελούν δομικά στοιχεία του ερευνητικού έργου της ομάδας του πανεπιστημίου μας. Στις μέρες μας ο άνθρωπος καλείται να ορίσει τον τρόπο με τον οποίο τοποθετείται απέναντι σε θεμελιώδη κοινωνικοπολιτικά και αισθητικά ζητήματα και να παραμείνει δημιουργικός στη σκέψη και στην πράξη, έχοντας ενεργή συμμετοχή στη διαμόρφωση μιας εξελικτικής πορείας βασισμένης στην αλληλεπίδραση τέχνης, τεχνολογίας, επιστήμης και ηθικής.

INTERSECTING WORLDS

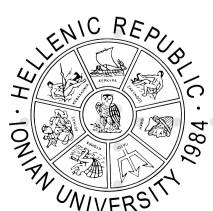
The installation *Intersecting Worlds* poses questions about the diversity and dynamics of the digital world, the limits and possibilities of technology and how it interacts and transforms modern life, creating new stimuli and a new view of everyday life. The evolution of art through technology, the speed in which it develops and experimentation are building blocks of the research work of our university team. Nowadays people are called upon to define the way in which they position themselves towards fundamental socio-political and aesthetic issues and to remain creative in thought and deed, having an active role in shaping an evolutionary path based on the interaction of art, technology, science and ethics.

ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ AVARTS

Η ομάδα Avarts δημιουργήθηκε το 2023 και αποτελείται από φοιτητές/τριες του Μεταπτυχιακού Τμήματος «Οπτικοακουστικές Τέχνες στην Ψηφιακή Εποχή» του Ιονίου Πανεπιστημίου, σε συνεργασία με τους διδάσκοντες του τμήματος. Στόχος είναι η παραγωγή καλλιτεχνικού έργου, η τριβή με σύγχρονα μέσα και η δημιουργία μιας νέας αντίληψης, η οποία φέρνει στο προσκήνιο την κοινότητα ως πεδίο επικοινωνίας και αλληλεπίδρασης μεταξύ των καλλιτεχνών.

A FEW WORDS ABOUT AVARTS

The Avarts team was formed in 2023 and consists of students of the Master's Course "Audiovisual Arts in the Digital Age" of the Ionian University, in collaboration with the teaching staff of the course. The goal is the production of art works, exploring contemporary media and creating of a new perception, which brings forward the community as a space for communication and interaction between artists.



ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΕΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΕΣ • PARTICIPATING ARTISTS

Βασίλης Αλεξάνδρου • Vasilis Alexandrou
Safe Travel
3'00"

Σοφία Ανδρουτσπούλου • Sofia Androutsopoulou
In between moments
3'21"

Στιγμές που συναντιούνται και συνθέτουν κάποιες καινούριες μέσα από clips λίγων δευτερολέπτων. Κοινό τους σημείο αποτελεί η συνειρμική σκέψη κατά τη δημιουργία τους και η αίσθηση της σουρεαλιστικής - ονειρικής διάθεσης.

Moments that meet and compose new ones through clips of a few seconds. Their common point is the associative thinking during their creation and the sense of the surrealistic-dreamlike mood.

Φανή Αράπη • Fani Arapi
Finem
15' performance
26/10/2023, 21:30-21:45

Κωνσταντίνα Καΐκα • Konstantina Kaika
Windows
1'57"

Η ατμόσφαιρα του χώρου και η συναισθηματική φόρτιση είναι τα κυρίαρχα σημεία στο έργο. Τα παράθυρα ως πρωταγωνιστές έχουν διττή σημασία. Τα διαδικτυακά παράθυρα -καρτέλες- ως μέσο κοινωνικοποίησης και επικοινωνίας, υποκατάστατο μιας ζωής. Τα πραγματικά παράθυρα -κουφώματα- που περικλείουν το δωμάτιο, ως μέσο διαφυγής και επικοινωνίας με τον έξω κόσμο. Η διέλευση αμαξιών έχει κάτι το μαγικό ξαφνικά.

The atmosphere of the space and the emotional charge are the dominant points in the work. The windows as protagonists have a dual meaning. Internet windows - tabs - as a means of socialization and communication, a substitute for a life. The real windows - frames - that enclose the room, as a means of escape and communication with the outside world. The passage of cars has something magical suddenly.

Μαρίνα Κάππου • Marina Kappou
Εισητήριο • Ticket
2'51"

Το ντοκιμαντέρ περιλαμβάνει:

- Το σημείο σύγκρουσης των τρένων,
- το νοσοκομείο Λάρισας,
- τον ΟΣΕ Θεσσαλονίκης,
- από τις κινητοποιήσεις σε Αθήνα και Λάρισα.

Αφήγηση Χριστίνα Κομπλίτσι

The documentary includes footage of:

- The train collision point,
- the hospital of Larissa,
- the Thessaloniki OSE,
- from the mobilizations in Athens and Larissa.

Narrated by Christina Koblitsi

Θανάσης Λιακόπουλος • Thanasis Liakopoulos
Too close too far
1'00"

Δυο υπάρξεις η μια δίπλα στην άλλη, δυο γείτονες που οι πόρτες τους κοιτάν η μια την άλλη, δυο μόνοι που θα μπορούσαν να είναι μαζί, δυο τυχαίοι που διασταυρώνονται οι δρόμοι τους. Η' και όχι.

Two beings the one next to the other, two neighbors that their doors look at each other, two singles that could be together, two random individuals that their paths cross. Or not.

Ιωάννα Μάζη • Ioanna Mazi
Χώρος|Εγώ • Space|Self
1'47"

Ένα έργο που βασίζεται στους κανόνες της κινητικής ποίησης και πραγματεύεται τη σχέση μεταξύ Χώρου και Εαυτού. Ο Χώρος που το Εγώ μας ορίζει είναι εύπλαστος, βάλλεται, μεταβάλλεται και συνδιαλέγεται με τον Χώρο των Άλλων. Φυσικός και μη, ο Χώρος που καλύπτεται από το Εγώ, ετεροκαθορίζεται και αλλάζει συνεχώς στο διηγεκές.

A work based on the rules of kinetic poetry and explores the relationship between Space and Self. The Space defined by our Self [Ego] is malleable, it changes and interacts with the Space of Others. Physical and non-physical, the Space covered by the Ego is hetero-determined and constantly changing in eternity.

Αγγελική Μαλαकाσιώτη • Angeliki Malakasioti
Bouquets: Artifact Conglomerations
1'46"

Το έργο συνθέτει μια σειρά από τυχαία αντικείμενα που σχετίζονται με την ιστορία της τέχνης και του σχεδιασμού, άλλοτε διακοσμητικά κι άλλοτε χρηστικά, μετατρέποντάς τα σε ένα μη οριστικό αντικείμενο [μπουκέτο] που επιπλέει στο χώρο. Η μοντελοποιημένη/πλαστική αισθητική της εικόνας καλωσορίζει τις νέες γλώσσες έκφρασης που αγκαλιάζουν την έννοια του σφάλματος και οι οποίες πηγάζουν από την τέχνη, την τεχνολογία και τις σύγχρονες διασταυρώσεις τους.

The project composes a series of random artifacts relating to art and design history, used either as decorative or utilitarian artifacts, turning them into a non-definitive object [bouquet] floating in space. The raw-model aesthetic of the image deliberately welcomes the non-lifelike, error-embracing languages that stem from art, technology and their contemporary intersections.

Ελένη Μητρούσκα • Eleni Mitrouska
Μέσα στο σώμα • Inside the body
3'32"

Στην εικόνα του σώματος ενυπάρχει κάθε έκφραση του υποκειμένου δηλώνοντας την έλλειψη που είναι, την οποία προσπαθεί να καλύψει η επιθυμία. Η εικόνα του σώματος είναι ένα «Αυτό» στο πλαίσιο ήδη κάποιας σχέσης, που εμπεριέχεται σε ένα σώμα που τοποθετείται μέσα στο χώρο. Το σωματικό σχήμα είναι ο τόπος, πηγή των ορμών, η εικόνα του σώματος είναι ο τόπος της αναπαράστασης τους εν απουσία του είναι.

Every expression of the subject is inherent in the body image, indicating the lack of being, which desire tries to cover. The body image is an "It" in the context of an already existing relation, contained in a body placed in space. The bodily form is the place, source of the impulses, the body image is the place of their representation in the absence of being.

Άγαθα Μίγγου • Agatha Mingou
The failure of rationalization
9'00"

This art piece is trying to express the struggle between letting go as one would use nature for meditative reasons and the over controlling mind fixating on patterns deriving from sea foam lines. The sense of loss that follows the stagger of nature's majestic manifestation under the power of over analysis is a matter of perspective and internal conflict.

Άγαθα Μίγγου, The failure of rationalization, 2023, 9'00", 100x100x100cm, εγχρωμοί χαρτόκολλοι, 3D

Αλέξανδρος Μονοκάνδυλος • Alexandros Monokandylos
Goldfish FX
3'33"

Αλέξανδρος Μονοκάνδυλος, Goldfish FX, 2023, 3'33", 100x100x100cm, εγχρωμοί χαρτόκολλοι, 3D

Σόφη Μουτάφη • Sofi Moutafi
Me, myself & ai
1'14"

Μία δημιουργική δυναμική συνάντηση με την τεχνητή νοημοσύνη (artificial intelligence – ai). Ο κέρσορας στην επιλογή generate. Analyzing...

A creative dynamic dialogue with artificial intelligence (ai). The cursor is about to press "generate". Analyzing...

Σόφη Μουτάφη, Me, myself & ai, 2023, 1'14", 100x100x100cm, εγχρωμοί χαρτόκολλοι, 3D

Βαλασία Ντόντουλου • Valasia Dodoulou
Voices in our heads
4'15"

Το έργο αποτελεί ένα video art με στοιχεία performance και εικαστικής εγκατάστασης στο δημόσιο χώρο. Η ανάγκη για εξωστρέφεια της εικαστικής δημιουργίας οδήγησε αυθόρμητα σε μία δράση με συμμετοχικό χαρακτήρα. Ο κόσμος του "μέσα" συναντιέται με το "έξω", ενώ οι φωνές που ακούγονται ως ένας χαοτικός εσωτερικός διάλογος, παίρνουν σάρκα και οστά με τη μορφή ανθρωπόμορφων γλυπτών.

A video art piece with performance and art installation elements in public space. The need for extroversion of artistic creation intuitively led to an action with a participatory character. The world of the "inside" meets with that of the "outside", while the voices being heard as a chaotic inner dialogue, become flesh and bone through human form sculptures.

Βαλασία Ντόντουλου, Voices in our heads, 2023, 4'15", 100x100x100cm, εγχρωμοί χαρτόκολλοι, 3D

Μαρία Παρέσια Πασιπουλαρίδου • Maria Paresia Pasipoularidou
The dream 2- Intersections
2'23"

Όταν ονειρευόμαστε, πολλές από τις πληροφορίες που ακούσια συλλέγει ο εγκέφαλος κατά την διάρκεια της ημέρας, διασταυρώνονται και ενσωματώνονται με την προηγούμενη εμπειρία ώστε να μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε μελλοντικές συμπεριφορές. Έτσι, η βία που γνωρίζει και αφομοιώνει ο σύγχρονος άνθρωπος μέσω των οθονών, τον κατατρέχει και μέσα στα όνειρά του.

While we dream, much of the information that the brain involuntarily collects during the day, is intersected and integrated with previous experience and can be used in future behaviors. Thus, the violence that modern man knows and assimilates through screens also haunts him in his dreams.

Μαρία Παρέσια Πασιπουλαρίδου, The dream 2- Intersections, 2023, 2'23", 100x100x100cm, εγχρωμοί χαρτόκολλοι, 3D

Μαρίνος Παυλίδης • Marinos Pavlidis
Me, herself & ai
1'30"

Έργο καθρέπτης που αλληλεπιδρά με το "Me myself & ai" της Σόφης Μουτάφη. Η δημιουργία αυτού του έργου προκύπτει από τη συνεργασία ανθρώπου και μηχανής, κάτι που το τοποθετεί στην τομή αυτών των δύο μεγάλων συνόλων. Με αυτόν τον τρόπο θέτουμε το ερώτημα: ποιο είναι πραγματικό και ποιο όχι; Τι θεωρείται τέχνη και τι ψεύτικο; Υπάρχει στ’ αλήθεια όριο στην τομή των δύο συνόλων ή είναι και αυτό ένα ακόμη μέρος της διαδρομής;

Mirror project that interacts with "Me myself & ai" by Sofi Moutafi. The creation of this work results from the collaboration of man and machine, which places it at the intersection of these two great sets. In this way we ask the question: what is real and what is not? What is considered art and what is fake? Is there really a limit at the intersection of the two sets or is this also another part of the journey?

Μαρίνος Παυλίδης, Me, herself & ai, 2023, 1'30", 100x100x100cm, εγχρωμοί χαρτόκολλοι, 3D

Βιβή Περυσινάκη • Vivi Perysinaki
Life as a Blooming Flower
4'31"

Το έργο εστιάζει το βλέμμα του θεατή σε κοντινά πλάνα λουλουδιών ως στοιχεία της ομορφιάς της φύσης και της ψυχικής ανάτασης που δημιουργείται από την επαφή μαζί της. Ο σύγχρονος τρόπος ζωής με τους γρήγορους ρυθμούς συχνά δεν επιτρέπει στον άνθρωπο να σταθεί και να ενατενίσει το φυσικό τοπίο. Εδώ η ψηφιακή αποτύπωσή του αποτελεί μια αισιόδοξη καταγραφή του, ενώ ταυτόχρονα εγείρει ερωτήματα σχετικά με την απομάκρυνση του ανθρώπου από τη φύση και την απόλαυσή της μέσα από τα ψηφιακά μέσα.

The project focuses on close-ups of flowers as elements of the beauty of nature and the spiritual uplift created by the connection with it. The modern fast-paced lifestyle often does not allow people to stop and contemplate on the natural landscape. In this video the digital capture of blooms constitutes an optimistic record of nature, while at the same time it raises questions about humankind's alienation from nature and its enjoyment through the use of digital media.

Βιβή Περυσινάκη, Life as a Blooming Flower, 2023, 4'31", 100x100x100cm, εγχρωμοί χαρτόκολλοι, 3D

Δήμητρα Πολίτη • Dimitra Politi
Ιδιωτικό - Δημόσιο • Private - Public
1'20"

Το μεταβαλλόμενο αυτό κάδρο αντιπροσωπεύει μία αλληγορική εικόνα της ανθρώπινης φύσης, η οποία όταν βρίσκεται σε διαλεκτική με τον έξω κόσμο -κατά τη μετάβαση από την ιδιωτική στη δημόσια ζωή- βιώνει αλληλοσυγκρουόμενα συναισθήματα ενδοιασμού, προσμονής, επιφυλακτικότητας, περιέργειας και εξωστρέφειας. Γι' αυτό και τα σαφή όρια κατά τη μετάβαση αυτή είναι δύσκολο να τοποθετηθούν ικανοποιώντας όλες τις εσωτερικές μας ανάγκες.

This changing frame represents an allegorical image of human nature, which when it is in dialectic with the outside world - during the transition from private to public life, experiences conflicting feelings of apprehension, anticipation, reticence, curiosity and extroversion. That's why clear boundaries during this transition are difficult to set while satisfying all our internal needs.

Τζοάνα Πουπάκη • Joanna Poupaki
Κάποια στιγμή θα ξεχειλίσει • At some point it will overflow
0'50"

Μια σκέψη πάνω σε σε όλα αυτά που δεν ακούμε, μέχρι να μην μπορούμε παρά να ακούμε. Ένα animation με πρωταγωνιστή ένα πλάσμα που ακροβατεί ανάμεσα στις λέξεις που τη στοιχειώνουν. Όσο προσπαθεί να τις αποφύγει τόσο πιο έντονη η παρουσία τους. Η αποτύπωση ως μέσο κάθαρσης.

A thought upon all the things we don't listen to, until we can't but listen. An animation featuring a creature balancing over the words that are haunting her. The more she tries to avoid them the more intense their presence becomes. Documentation as a form of purification.

Τζοάνα Πουπάκη, Κάποια στιγμή θα ξεχειλίσει, 2023, 0'50", 100x100x100cm, εγχρωμοί χαρτόκολλοι, 3D

Φώτης Ραφτόπουλος • Fotis Raftopoulos
7500+1 γλυπτά • 7500+1 sculptures
5'00"

Η βιντεοεγκατάσταση στην έκθεση τονίζει και ταυτοχρόνως αναίρει τη χρονικότητα ενός μέσου που η κυρίαρχη μορφή έκφρασης του είναι ο χώρος. Η ατέρμονη ροή των διαφορετικών όψεων και εκδοχών της μορφής του γλυπτού μεταφέρει το γλυπτό από τον χώρο στο χρόνο, καταργώντας τους περιορισμούς... Επιπλέον, η χρήση μιας οθόνης προβολής προσεταιρίζεται στο χώρο της γλυπτικής ένα «ζωντανό» αντικείμενο -την κινούμενη εικόνα- που τυπικά και τεχνικά δεν της ανήκει. Το βίντεο προβάλλεται με την ευγενική παραχώρηση της Γκαλερί Μπαταγιάννη.

The video installation in the exhibition emphasizes and at the same time negates the temporality of a medium whose dominant form of expression is space. The endless flow of different aspects and versions of the sculpture's form transports the sculpture from space to time, removing the limitations... In addition, the use of a projection screen adds to the space of sculpture a "living" object -the moving image- that formally and technically does not belong to it. The video is shown with the courtesy of Batagianni Gallery.

Φώτης Ραφτόπουλος, 7500+1 γλυπτά, 2023, 5'00", 100x100x100cm, εγχρωμοί χαρτόκολλοι, 3D

Χριστίνα Σφακιανάκη • Christina Sfakianaki
DeepRedShip
1'04"

DeepRedShip - Depression. Παράφραση, παραπομπή του τίτλου με τη θλίψη, την κατάθλιψη που προκαλούν οι σκληρές εικόνες των πνιγμένων παιδιών στη Μεσόγειο, στον υγρό τάφο των κατατρεγμένων προσφύγων. "Ήταν ένα μικρό καράβι, που ήταν αταξίδευτο (...) και τότε ρίξανε τον κλήρο να δούνε ποιος θα φαγωθεί". Ένα μικρό κόκκινο καράβι, χάρτινο, εύθραυστο, ματωμένο. Παιδιά... άνθρωποι στη θάλασσα, εικόνες που μας στοιχειώνουν.

Paraphrase, reference of the title to the depression caused by the shocking images of drowned children in the Mediterranean, the watery grave of persecuted refugees. "There was a small untravelled boat (...) and they drew lots to find out who would be eaten". A small red boat, papery, fragile, bloody. Children... people in the sea, images that haunt us.

Χριστίνα Σφακιανάκη, DeepRedShip, 2023, 1'04", 100x100x100cm, εγχρωμοί χαρτόκολλοι, 3D

Ιωάννα Τζάμπα • Ioanna Tzampa
Eterotopia
2'43"

Ετεροτοπία. Τόπος μέσα στον τόπο, παραβιάζει τον πραγματικό χρόνο. Χώρος περιορισμένης πρόσβασης και αμφισβήτησης ανάμεσα στο πραγματικό και το εξωπραγματικό. Χώρος συγκρισμός και ανταγωνιστικός που αντανάκλα τη χωροθεσία.

Eterotopia. Place within a place that violates real time. Restricted access and challenge area, between the real and the unreal. Comparable and competitive space that reflects the location.

Ιωάννα Τζάμπα, Eterotopia, 2023, 2'43", 100x100x100cm, εγχρωμοί χαρτόκολλοι, 3D

Κωνσταντίνος Τηλιγάδης • Konstantinos Tiligadis
«άνω» + «θρώσκω» • “ano” + “throsko”
3'46"

Το βίντεο έγινε με αφορμή το θέμα της ομαδικής εγκατάστασης AVARTS στο πλαίσιο της διεθνούς έκθεσης PLATFORMS. Είναι ένα έργο ψηφιακού σκεδίου σε πραγματικό χρόνο που στην εξέλιξη του εμφανίζει τη λέξη άνθρωπος, ζεύξη σχέσεων, σκέψεις και συναισθήματα...

The video was made on the theme of the AVARTS group installation within the framework of the PLATFORMS International Exhibition. It is a work of digital design in real time that in its evolution displays the word human, relationship coupling, thoughts and feelings...

Κωνσταντίνος Τηλιγάδης, «άνω» + «θρώσκω», 2023, 3'46", 100x100x100cm, εγχρωμοί χαρτόκολλοι, 3D

Κωνσταντίνος Τσιούτας • Konstantinos Tsioutas
Audio Crossings
Interactive Audio Installation

Multiple distance sensors trigger sound events as people move around and get close to the grid with the screens. Specific spots in the surrounding space can cause crossings of the audio sources, either additive or subtractive, resulting in an either silent, noisy, subsonic or granular synthesis. People interact with the sonic environment by moving around causing random crossings and changing the audio behaviour of the space.

Άγγελος Φλώρος • Angelos Floros
ευσεβείς πόθοι • devout longings
1'14"

Το έργο αποτελεί μια ιστορία αγάπης μεταξύ ενός γυναικείου αγάλματος και ενός άνδρα. Αφορά τους ευσεβείς πόθους των ανθρώπων όπως τις εφαρμόζουν στις διαπροσωπικές σχέσεις που αναπτύσσουν.

This is a love story between a female statue and a man. It is about the pious desires of people as they apply them to the interpersonal relationships they develop.

Αριστομένης Χατζήπαπας • Aristomenis Chatzipapas
Drifting
1'10"

Animation κοινωνικής ευαισθητοποίησης με θέμα την οδική ασφάλεια. Τονίζει τη χρήση του κράνους για την οδήγηση των δικυκλων μηχανών. Το έργο δημιουργήθηκε από το εργαστήριο "Graffiti Animation Lab" (Τομέας Εφαρμοσμένων Τεχνών/9ου ΕΣΠΕΡΙΝΟΥ ΕΠΑ.Λ. Πάτρας), με την συμμετοχή 13 ενηλίκων μαθητών. Το έργο παράχθηκε με την ομαδοσυνεργατική προσέγγιση της μάθησης και με τη χρήση παραδοσιακών τεχνικών animation.

Social sensitization animation project on road safety. It emphasizes the use of a safety helmet when driving a motorcycle. The project was realized by the "Graffiti Animation Lab" (Applied Arts Sector/ 9th Vocational High School of Patras) with the participation of 13 adult students. It was produced with the team-work approach to learning and the implementation of conventional animation techniques.